العربية



دلیل مستخدم AccuVein AV500

دليل متخصصي الرعاية الصحية لاستخدام وتشغيل جهاز AccuVein AV500



العربية

8

# AccuVein® **AV500** دليل المستخدم

دليل متخصصى الرعاية الصحية لاستخدام وتشغيل جهاز AccuVein AV500

يمكن أيضًا تنزيل دليل مستخدم AV500 هذا ومعلومات اضافیة من www.accuvein.com

جهاز AV500 مُصنَع لصالح شركة AV500 AccuVein Inc. 3243 Route 112

Bldg. 1 Ste 2 Medford, NY 11763 الو لابات المتحدة الأمر بكبة www.accuvein.com

الهاتف: 997-9400 (816)



يمتثل الجهاز بالكامل للتوجيه الأوروبي 2002/364/EC. التوافق الأوروبي

EC | REP

EMERGO EUROPE Prinsessegracht 20 2514 AP The Hague



520nm / 830nm 485nJ / 270nJ EN/IEC 60825-1:2014 و 830 نانو متر ً ا

IEC/EN 60825-1:2014 جهاز ليزر من الفئة 1 الطول الموجى: 520 نانومترًا

الاستخدام والتشعيل الأساسيان الإعداد الغرض من الاستخدام وصف المنتج

485 نانو جول و 270 نانو جول لكل نبضة في الموجة النبضية

اكتشاف الأعطال وإصلاحها والصيانة الإنذارات الأعطال

11

5

ملصقات المنتج 14 والمواصفات الملصقات

المو اصفات الببئة

الشحن والتنظيف

والتخلص من الجهاز

التنظيف والتعقيم

التخلص من الجهاز

شحن جهاز AV500

الدليل بما في ذلك جميّع الصور الفوتوغرافية والرسومات هو معلومات مملوكة لشركة AccuVein Inc.

إن ®AccuVein Inc هي علامة تجارية مسجلة لشركة .AccuVein Inc محتوى هذا

تمت المراجعة الأخيرة لهذا الدليل في: يناير 2019

#### تحذیر ات و تنبیهات

اقر أ جميع التعليمات و التنبيهات و التحذير ات قبل الاستخدام. ينبغي تشغيل هذا المنتج بوأسطة متخصصين طبيين مؤهلين فقط. ينبغي عدم استخدام جهاز AV500 باعتباره الطريقة الوحيدة لتحديد مكان الوريد، وهو لا يُعتبر بديلًا عن التقدير الطبي الصحيح و تحديد مكان الأوردة بالنظر واللمس.

قبل استخدام جهاز AV500 مع المرضى، يجب أن يقوم المتخصصون الطبيون المؤ هلون بقراءة دليل مستخدم AV500 هذا وفهمه. قبلُ الاستخدام لأول مرة، ينبغي أن يقارن المستخدمون بين طريقة اكتشاف جهاز AV500 لمكان الأوردة وبين أساليب الاكتشاف بالنظر والفحص باللمس.

# الرموز

À	إنذار السلامة. يشير إلى وجود خطر محتمل لوقوع اصابة شخصية تحذير: يشير إلى وجود وضع خطير قد يتسبب في حدوث الوفاة أو إصابة خطيرة إذا لم يتم تجنبه تتبيه: يشير إلى وجود وضع خطير قد يتسبب في وقوع إصابة طفيفة أو متوسطة إذا لم يتم تجنبه.
	راجع دلیل التعلیمات
	ضوء ليزر يصدر جهاز AV500 إشعاع ليزر
<b>†</b>	الجزء الذي يلامس المريض من النوع B
C€	Conformité Européenne (التوافق الأوروبي). هذا الرمز يعني أن الجهاز يمتثل بالكامل للتوجيه الأوروبي 93/42/EEC
etl classified	تعني "ETL Classified" أن معظم عناصر النظام تتوافق مع معيار اللجنة الكهروتقنية الدولية 1-60601 (IEC)
SN	الرقم التسلسلي للمنتج
REF	إشارة إلى رقم الطراز في الكتالوج
EC REP	ممثل أوروبي
	الجهة المصنعة
X	شعار توجيه الاتحاد الأوروبي الخاص بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. يُسمح بارجاع المنتج للتخلص منه بشكل مناسب.

حدود درجات الحرارة	*
حدود الرطوبة	Æ
لا يُستخدم إذا كانت العبوة تالفة	
يحفظ جافًا	<del>*</del>
قابل للكسر، يجب معاملته بحرص	Ţ
العبوة قابلة لإعادة الاستخدام	
العبوة قابلة لإعادة التدوير	<b>3</b>
تيار مستمر. مثال: 5.0 فولت مؤشر جهد الشحن	===
تاريخ التصنيع	~~ <u></u>

## سلامة المريض والمستخدم - تحذيرات

تحذير: يتبع جهاز AV500 إمكانية تحديد أماكن بعض الأوردة السطحية و لا يُحد بديلًا عن التقدير الطبي السليم القائم على الكشف بالنظر وباللمس لتحديد مكان الأوردة وتقييمها. ينبغي استخدام جهاز AV500 كأداة مساعدة إضافية فقط بجانب تقييم المتخصص المؤهل.

تحذير: ينبغي أن يتم تشغيل جهاز AV500 فقط عندما تكون البطارية مشحونة بشكل كافي (إنشار إلى ذلك عند ظهور رمز البطارية في الجانب الأيمن العلوي من شاشة الـ LCD باللون الأخضر)، أو عند تشغيل الجهاز باستخدام ملحق لايدوي مزود بالطاقة للتأكد من أن جهاز AV500 متاح للاستخدام

تحذير: يعتمد تحديد مكان الوريد باستخدام جهاز AV500 على مجموعة مختلفة من العوامل المتعلقة بالمريض وقد لا يُظهر الأوردة في المرضى الذين لديهم أوردة عميقة أو في أسطح الجلد التي تعانى من حالات جلدية أو التي بها شعر أو ندبات أو شديدة التحديد وفي الأنسجة الدهنية.

تحذير: لا يظهر جهاز AV500 إلا الأوردة السطحية فقط، ويظهر ها حتى درجة عمق معينة بناءً على مجموعة مختلفة من العوامل المتعلقة بالمريض. ولا يوضح جهاز AV500 عمق الوريد.

تحذير: يصدر جهاز AV500 إشعاع ليزر مرئيًا وغير مرئي. لا تحدق في الشعاع. تحذير: توقف عن استخدام جهاز AV500 إذا لم يضيء المصباح الأخضر عند الضغط على الزر الأرجواني الجانبي.

تحذير: لا تحمل جهاز AV500 أثناء القيام ببزل الوريد أو أثناء إي إجراءات طيبة أخرى

تحذير: مخصص للاستعمال الخارجي فقط

تحذير: يُحفظ جهاز AV500 وبطاريته بعيدًا عن متناول الأطفال.

تحذير: الإظهار مكان الوريد بدقة، يجب عليك وضع AV500 أعلى مركز الوريد الجارى تقييمه مباشرة.

سلامة المريض والمستخدم — موانع الاستعمال

تحذير: ينبغي عدم استخدام جهاز AV500 لتحديد أماكن الأوردة في العينين. تحذير: إن جهاز AV500 غير مصمم للاستخدام كجهاز للتشخيص أو لأي نوع من أنواع العلاج.

## سلامة المريض والمستخدم - تنبيهات

تنبيه: يقصر القانون الفيدرالي الأمريكي بيع هذا الجهاز على الأطباء أو المتخصصين الطبيين المؤهلين الآخرين أو بناءً على طلب منهم.

تشبيه: إن تشغيل أو استخدام جهاز AV500 بطريقة أخرى غير نلك المحددة في دليل مستخدم AV500 قد يؤدي إلى التعرض لضوء ليزر خطير.

## العناية بالجهاز -تحذيرات

تحذير: لا تغمر جهاز AV500 أو قاعدة شحن AV500 في السائل أو تعرض جهاز AV500 في السائل أو تعرض جهاز AV500 للبلل بحيث يتساقط منه السائل.

تحذير: لا تحاول فتح أو تفكيك أو صيانة مجموعة البطارية. لا تسحق البطارية أو تثقيها أو تتخلص منها بالقاتها في النار أو المياه. لا تقم بتقصير الملامسات الخارجية. ولا تعرضها لدرجة حرارة تزيد عن 60 درجة مئوية.

تحذير: لا تقم بإجراء أي تعديلات بأي شكل على المكونات الداخلية أو الخارجية لحمان AV500

تحذير: التقليل من خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربانية والتداخل، لا تستخدم سوى الملحقات الموصى بها ولا تعرض هذا الجهاز للمطر أو للرطوبة الشديدة.

تحثير: لا تستخدم سوى ملحقات وقطع غيار AccuVein مع جهاز AV500. فقد يقلل استخدام ملحقات أخرى غير AccuVein من مستوى الأمان.

تحثير: ينبغي تجنب استخدام هذا الجهاز بجوار أجهزة أخرى أو مكدسًا معها حيث يمكن أن يؤدي هذا إلى التشغيل غير الملائم. إذا كان يلزم الاستخدام بهذه الصورة، ينبغي ملاحظة هذا الجهاز و الأجهزة الأخرى والتحقق من أنها تعمل بشكل طبيعي. تحثير: إن استخدام ملحقات بخلاف تلك المحددة أو المقدمة من قبل الجهة المصنعة لهذا الجهاز قد يتسبب في زيادة الانبعاثات الكهر ومغناطيسية أو انخفاض مستوى المناعة الكهر ومغناطيسية أو قد يتسبب في التشغيل غير الملائم.

تحثير: ينبغي استخدام معدات الاتصال بموجات تردد الراديو المحمولة (بما في ذلك الوحدات الطرفية مثل كابلات الهوائي والهوائيات الخارجية) على مسافة ليست أقل من 30 سم من أي جزء من AV500 أو CC500 أو HF570. إن استخدام هذا الجهاز بطريقة تخالف تلك التوصيات قد يؤدي إلى انخفاض أداء المنتج. في التحذير أعلاه.

## العناية بالجهاز — تنبيهات

تنبيه: استخدم فقط ملحقات شحن البطارية والملحقات الإضافية المعتمدة من AccuVein والتي تحمل علامتها التجارية.

تغيبه: من الممكن أن يؤثر التداخل الكهرومغناطيسي (EMI) على الأداء السليم للجهاز. ويمكن استعادة التشغيل الطبيعي للجهاز عن طريق إزالة مصدر التداخل.

تنبيه: لا تحاول تعقيم جهاز AV500 بالحرارة أو بطرق التعقيم باستخدام الضغط. تنبيه: قد لا يُظهر جهاز AV500 الأوردة إذا تم تشغيله خارج نطاق درجات الحرارة المخصص له.

تنبيه: قد لا يُظهر جهاز AV500 الأوردة إذا تم تشغيله أسفل ضوء ساطع مثل ضوء الشمس.

تنبيه: لا تقر بتفكيك أو تعديل جهاز AV500 أو أيّا من ملحقات الشحن المخصصة له. تنبيه: لا تقر بصيانة الجهاز بنفسك، فجهاز AV500 لا يحتوي على أي مكونات يمكن للعميل صيانتها. ينبغي ألا تتم صيانة AV500 وملحقاته إلا لدى أحد أقسام الإصلاح المعتمدة التابعة لشركة AccuVein.

# الإعداد

يلزم وضع جهاز AV500 في قاعدة الشحن قبل استخدامه لأول مرة. توصي AccuVein بالشحن الكامل لجهاز AV500 في هذا الوقت. قم بتوصيل قاعدة الشحن بمصدر الطاقة. يأتي جهاز AV500 مع مهيئات إمداد طاقة مناسبة لضمان التوافق مع منفذ الطاقة. عند الضرورة، قم بتأمين مهيئ طاقة مختلف لمصدر الطاقة قبل توصيله بمنفذ الطاقة. يتوافق AV500 مع جميع قيم الجهد الكهربي من الطاقة. يتوافق AV500 مع جميع قيم الجهد الكهربي من

قم بإزالة الغلاف البلاستيكي الواقي من على شاشة عرض جهاز AV500 قبل الاستخدام.

# الغرض من الاستخدام

إن جهاز AccuVein AV500 هو جهاز يدوي محمول يساعد المتخصصين الطبيين في تحديد مكان بعض الأوردة يساعد المتخصصين الطبيين في تحديد مكان بعض الأوردة تكميلية للتدريبات والخبرات الطبية المناسبة. ينبغي ألا يتم استخدام جهاز AV500 بوصفها الطريقة الوحيدة لتحديد مكان الوريد، وينبغي أن يستخدمه المتخصصون الطبيون المؤهلون فقط، وينبغي أن يستخدمه إما قبل الفحص باللمس للمساعدة على تحديد مكان أحد الأوردة، أو بعد ذلك للتأكد من مكان الوريد الذي تم تحديده أو من خطأك في تحديده. عند استخدام جهاز والممارسات الطبيع على الممارسين الطبيين اتباع البروتوكولات والممارسات الطبية المناسبة دائمًا حسيما تتطلبه المنشأة الطبية العاملين بها، فضلًا عن اللجوء لتقدير هم الطبي السليم.

عند استخدام جهاز AV500 بشكل صحيح، يتيح للمستخدمين إمكانية تحديد مكان بعض الأوردة السطحية فيما يتعلق ببعض الإجراءات الطبية، مثل بزل الوريد.

من الممكن استخدام جهاز AV500 كلما كان من المناسب تحديد مكان الوريد مثل في المستشفيات والعيادات.

# وصف المنتج

يعمل AV500 باستخدام الأشعة تحت الحمراء للكشف عن الأوردة تحت الجلد، ثم يوضح موضع الأوردة على سطح الجلد أعلى الأوردة مباشرة. ويستطيع أفراد الرعاية الطبية المؤهلون ملاحظة الأوعية الدموية أثناء إظهارها لمساعدتهم في العثور على وريد بالحجم والموضع المناسب لبزل الوريد وللإجراءات الطبية الأخرى التي تتطلب تحديد مكان الأوردة السطحية. لا يلزم تلقى تدريب لتشغيل جهاز AV500.

يظهر جهاز AV500 الأوعية الدموية السطحية فقط. ويختلف أقصى عمق يمكن إظهار الأوردة عنده حسب المريض. بالإضافة إلى هذا، قد لا يتم إظهار الأوردة أو جزء منها عند بعض المرضى بشكل جيد أو قد لا يتم إظهارها على الإطلاق. وتتضمن أسباب ضعف أو عدم إظهار الأوردة، على سبيل المثال لا الحصر، عمق الوريد، أو أسطح الجلد التي تعانى من حالات جلدية (مثل الأكزيما أو وجود أوشام) أو وجود شعر أو ندبات أو أنسجة دهنية أو أن تكون أسطح الجلد شديدة التحديد. عند الإمساك بجهاز AV500 بشكل علوي مباشر، يقوم الجهاز بتحديد مكان مركز الوريد بدقة. وتؤدي زيادة الإزاحة عن المكان العلوي المباشر إلى انحراف في موضع الوريد الظاهر. قد يختلف عرض الوريد الظاهر عن العرض الفعلى بناءً على الاختلافات من مريض لآخر وعلى عرض الوريد. يكون الخط المركزي للوريد دقيقًا عند استخدام الجهاز بشكل صحيح، وينبغى أن يتم استخدامه دائمًا بوصفه النقطة المستهدفة عند القيام ببزل الوريد أو أي إجراءات طبية أخرى.

لا يتطلب جهاز AV500 أي عمليات صيانة روتينية أو وقائية. إن جهاز AV500 هو جهاز محمول يستمد طاقته داخليًا عن طريق بطارية وهو معتمد للتشغيل المستمر. يُعد جهاز AV500 جهازًا يلامس المريض من النوع B.

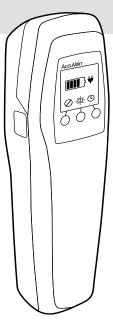
التكنولوجيا المستخدمة في جهاز AV500 تغطيها براءة اختراع. تفضل بزيارة www.accuvein.com للاطلاع على أحدث المعلومات.

## الاستخدام والتشغيل الأساسيان

#### التشغيل/إيقاف التشغيل - الزر الجانبي

يقوم الزر الأرجواني على الجانب الأيسر من جهاز AV500 بتشغيله وإضاءة ضوء إظهار الوريد. اضغط الزر مرة أخرى لإطفاء ضوء إظهار الوريد والجهاز.

اضغط الزر الجانبي الأرجواني مرة أخرى لإعادة إضاءة ضوء إظهار الوريد وبدء تحديد مكان الأوردة مرة أخرى.



	صر التحكم في جهاز AV500	لمحة سريعة عن عنا
	الجهاز جاهز للاستخدام	<b>₩</b>
يعكس إعداد العكس الإسقاط الضوئي للوريد بحيث يمكن تحديد مكان الأوردة إما بإسقاط	إعداد العكس	
ضوء أخضر على الأوردة أو ظلام على الأوردة وضوء أخضر حيث لا تظهر الأوردة. قد يؤدي تغيير إعداد العكس إلى تحسين مستوى وضوح الوريد وراحة العين. استخدم الزر الأيسر لعكس الإسقاط الضوئي.	الزر الأيسر	
يمكن التحكم في سطوع الإسقاط الضوئي على الوريد باستخدام زر السطوع.	شدة الإسقاط الضوئى	
	الزر الأوسط	
	1 منخفض	(1)(2)(3).
	2 طبيعي	040040040
	3 ساطع	
يحدد إعداد المهلة مقدار الوقت إلى أن ينطفئ ضوء إظهار الوريد. قد يساعد هذا الإعداد	إعداد المهلة	
في زيادة زمن تشغيل بطارية جهاز AV500. لضبط الوقت، اضغط على الزر الأيمن	مقدار الوقت قبل انطفاء الوحدة أوتوماتيكيًا	兄.
للانتقال إلى قائمة المهلة. من الممكن ضبط المهلة على ∞ (بدون مهلة) أو 10 دقيقة.	الزر الأيمن	
	مهلة لمدة 10 دقيقة	
	∞ بدون مهلة	

## الاستخدام والتشغيل الأساسيان

#### وضع جهاز AV500

احمل الجهاز أعلى سطح الجلد بمسافة من 150 مم إلى 250 مم. قم بمسح المنطقة المراد فحصها ضوئيًا. بعد أن يتم تحديد أحد الأوردة، تأكد من تركيز ضوء إظهار الوريد أعلى الخط المركزي للوريد مباشرةً. إن إمالة الجهاز إلى أي جانب من جانبي الوريد سيؤدي إلى إزاحة الإسقاط الضوئي على الوريد الذي تم إظهاره عن مكانه الفعلي تحت الجلد. يمكنك في أغلب الأحيان تحسين جودة العرض عن طريق إجراء تعديل طفيف في الارتفاع والزاوية بالنسبة للجلد. بصفة خاصة، يمكن أن يساعد تحريك الجهاز لمسافة أقرب أو أبعد عن الجلد في إظهار أوردة إضافية في العرض، وذلك اعتمادًا على الأوعية الدموية لدى المريض وإضاءة الغرفة وعمق الأوردة.

- الله تحذير: الإظهار مكان الوريد على أدق وجه، يجب عليك وضع AV500 أعلى مركز الوريد الجاري تقييمه مباشرةً.
- كتحذير: يكون الإسقاط الضوئي على الوريد على أدق وجه عندما يتم وضع جهاز AV500 في أقرب موضع من الجسم.
- أنتبيه: قد لا يُظهر الإسقاط الضوئي لجهاز AV500 الأوردة إذا تم تشغيله أسفل ضوء ساطع مثل ضوء الشمس الساطع

#### تقييم الأوعية الدموية

أثناء إضاءة ضوء إظهار الوريد، قم بتوجيه جهاز AV500 أعلى جلد المريض. يمكنك القيام بهذا قبل الفحص باللمس، من خلال إجراء مسح ضوئي بسرعة أعلى الجلد للمساعدة في تضييق نطاق الأماكن المحتملة، أو بعد أن يؤكد الفحص باللمس مكان الوريد وملاءمته.

يمكنك بعد ذلك في الغالب رؤية الأوردة بشكل أفضل عن طريق إدارة جهاز AV500 قليلًا حول محوره وتحريك الجهاز لمسافة أقرب أو أبعد عن الجلد.

#### تأكيد مكان الوريد

بعد تقييم الأوعية الدموية لدى المريض، أكد الموقع من أجل الإجراء الذي تقوم به عن طريق التحقق من مكان وملاءمة الوريد باستخدام الأساليب الطبية العادية والتقدير الطبي الجيد، مثل الاكتشاف بالنظر والفحص باللمس والأساليب الطبية الأخرى. تسمح لك أحد ملحقات AccuVein اللايدوية بأن تظل يداك حرتين للقيام بالإجراءات الطبية. يمكنك أيضًا إعطاء جهاز AV500 لأحد المساعدين لحمله أثناء الإجراء. ينبغي أن يقوم المتخصصون الطبيون المؤهلون فقط باستخدام AV500 وذلك فقط بالتزامن مع استخدام الأساليب المناسبة لتقييم الوريد بالنظر و اللمس.

# شحن جهاز AV500

تحقق من صحة توصيل قاعدة الشحن (انظر قسم "الإعداد"). ضع جهاز AV500 في قاعدة الشحن مع توجيه شاشة الـ CD نحو الخارج لبدء الشحن. ستظهر أيقونة شحن البطارية عندما يكون جهاز AV500 قيد الشحن. سيضيء المصباح الموجود في قاعدة الشحن فقط عند اكتشاف الجهاز. إذا أضاء المصباح دون وضع الجهاز في قاعدة الشحن، يرجى الاتصال بدعم AccuVein لطلب المساعدة.

الجهاز جاهز للاستخدام في حامل لايدوي مزود بالطاقة	<b>□ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \</b>
80% إلى 100% من الشحن	<b>***</b>
60% إلى 80% من الشحن	<b>***</b>
40% إلى 60% من الشحن	<b>**</b>
20% إلى 40% من الشحن	<b>**</b>
غير قابل التشغيل بسبب الخفاض الشحن	<b>→</b> ₩

للتأكد من بقاء البطارية مشحونة وجاهزة للاستخدام، يمكنك تخزين جهاز AV500 في قاعدة الشحن الخاصة به أو أحد ملحقات Accuvein اللايدوية المزودة بالطاقة. لا يمكن الإفراط في شحن بطارية AV500 عند استخدام أجهزة الشحن المعتمدة.

↑ تسبیه: لا تستخدم سوی مهیئات إمداد الطاقة AccuVein P510 المعتمدة مع قاعدة الشحن CC500 أو ملحقات AccuVein المعتمدة الأخری.

عند انخفاض بطارية جهاز AV500، سيومض مؤشر البطارية باللون الأصفر أو الأحمر مع انطلاق إشارة صوتية متكررة. قبل نفاد شحن البطارية تمامًا، سيتم عرض إنذار على الشاشة يطلب شحن البطارية. سيستأنف جهاز AV500 التشغيل الطبيعي ما أن يتم شحنه.

في التشغيل الطبيعي، من المتوقع استبدال بطارية جهاز AV500 كل عامين أو ثلاثة أعوام. يعتمد عمر البطارية على عوامل مثل فترات الاستخدام ودرجة حرارة الجهاز وعدد دورات الشحن. تُعد طول أوقات الشحن أو فترات التشغيل القصيرة إشارات على ضرورة استبدال البطارية.

لاستبدال البطارية، يمكن إرجاع الجهاز إلى منشأة معتمدة من AccuVein ومعتمدة لإجراء عملية استبدال البطارية.

لا يتطلب جهاز AV500 صيانة دورية أو معايرة بالموقع، ولا يمكن إصلاحه بالموقع.

# التخلص من الجهاز

حسبما يتطلب توجيه WEEE (توجيه نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية) للمجتمع الأوروبي والقوانين الوطنية الأخرى، توفر AccuVein لجميع المستخدمين النهائيين إمكانية إعادة الوحدات "منتهية الصلاحية" دون تكبد رسوم للتخلص من الجهاز.

- إن العرض صالح للأجهزة الكهربائية والإلكترونية الخاصة بـ AccuVein
- يلزم أن تكون الوحدة مكتملة وليست مفككة أو مله ثة

إذا كنت ترغب في إعادة أحد منتجات AccuVein من أجل استرداد النفايات، يرجى التواصل مع خدمة عملاء AccuVein تقع عليك مسؤولية معالجة النفايات

إذا لم تقم بإعادة وحدة "منتهية الصلاحية" إلى AccuVein، يجب عليك تسليمها إلى شركة متخصصة في استرداد النفايات. لا تقم بالتخلص من الوحدة في صندوق فضلات أو في موقع عام للتخلص من النفايات.

من المعروف جيدًا أن مواد معينة تلوث البيئة بإطلاق منتج سام خلال التحلل. إن الهدف من توجيه تقييد المواد الخطرة (ROHS) هو خفض محتوى المواد السامة في المنتجات الإلكترونية في المستقبل. تنطوي ممارسة الأعمال التجارية لـ AccuVein على أن يستوفي كل منتج توجيه RoHS.

إن الغرض من توجيه WEEE هو تعزيز تدوير النفايات الكهربائية/ الإلكترونية. بالتحكم في تدوبر المنتجات منتهية الصلاحية، تسعى AccuVein إلى تجنب التأثيرات السلبية لمنتجاتها على البيئة.

# التنظيف والتعقيم

▲ تحذير: ينبغي أن يقوم المستخدمون بفحص جهاز AV500 وتنظيفه وتعقيمه حسبما تتطلب سياسات المؤسسة العاملين بها لضمان نظافته بما يكفي قبل الاستخدام.

▲ تحذير: لا تستخدم جهاز AV500 في حالة خدش أو اتساخ شاشة إضاءة الوريد. ينبغي إرسال جهاز AV500 إلى AccuVein للصيانة في حالة تعرض شاشة إضاءة الوريد للخدش.

المحصول على أفضل أداء، ينبغي الحفاظ على الأسطح والعدسات الضوئية الموجودة على الجانب الخلفي لجهاز AV500 نظيفة. استخدم مناديل كحولية أو أي مناديل مبللة مخصصة العدسات الطرية مع عدة قطرات من كحول أيزوبروبيلي بتركيز 70%. تظهر الأوساخ أو الخدوش على شاشة إظهار الوريد كظلال مظلمة أثناء الإسقاط الضوئي على الوريد.

لتنظيف جسم جهاز AV500 وملحقاته، يمكنك استخدام منظف معتمد من AccuVein باتباع تعليمات AccuVein والجهة المصنعة. يوجد أدناه بعض المنظفات المعتمدة. للاطلاع على القائمة الكاملة لمواد وإجراءات التنظيف المعتمدة وغير المعتمدة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بـ AccuVein

www.accuvein.com/clean

PDI Sani-Cloth ،PDI Super Sani-Cloth ،PDI Super Sani-Cloth ، المناديل المبللة بالمبيض مسبقًا (10% أو أقل)، Plus ،Cidex Plus ،Cavicide1 أو Incidin Plus ،Incides N ،Birex ،T-Spray II EcoLab SaniCloth Active ،Incidin Pro

لا تغمر جهاز AV500 أو قاعدة شحن AV500 أو ملحقات حامل AV500 اللايدوي في السائل ولا تعرض جهاز AV500 أو مكوناته للبلل بحيث يتساقط منه السائل. لا تحاول تعقيم جهاز AV500 بالحرارة أو بطرق التعقيم باستخدام الضغط.

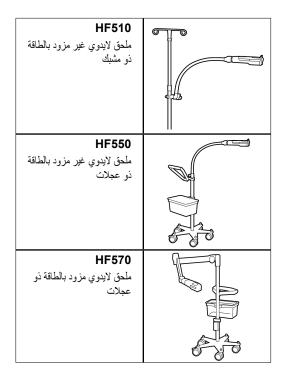
لا تقم بتنظيف جهاز AV500 أثناء وضعه في قاعدة الشحن أو الملحق اللايدوي.

لا تقم بتنظيف جهاز AV500 عندما يكون غطاء البطارية منزوعًا. افصل قاعدة الشحن قبل تنظيفها.

#### الملحقات

يحتوي نظام إظهار الأوردة AV500 على جهاز AV500 لتحديد الأوردة بالضوء مزود ببطارية مدمجة قابلة لإعادة الشحن، وقاعدة شحن، ومصدر للإمداد بالطاقة، ووثائق إرشادية.

توفر AccuVein حوامل لايدوية اختيارية يجدها العديد من الممارسين مفيدة. للحصول على معلومات عن هذه الملحقات الاختيارية وغيرها، يرجى زيارة موقع AccuVein الإلكتروني www.accuvein.com.



## الصبانة

إذا اكتشف جهاز AV500 أنه لا يمكنه العمل بشكل صحيح، فسيقوم بإطفاء ضوء إظهار الوريد ويعرض إنذارًا أو شاشة وجود عطل.

عند عدم عمل جهاز AV500 بشكل صحيح، قم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/إيقاف التشغيل الجانبي أرجواني اللون. تظهر الإنذارات إذا قمت بتشغيل الجهاز في بيئة باردة جدًا (أقل من 33 درجة مئوية). إذا ظهر إنذار متعلق بدرجة الحرارة، فما عليك سوى إعادة جهاز AV500 إلى نطاق درجة حرارة التشغيل الخاص به.

إذا ظهرت شاشة وجود عطل، ينبغي عليك التوقف عن استخدام جهاز AV500 على الفور. قم بايقاف تشغيل الجهاز وتواصل مع خدمة عملاء معرفو خدمة العملاء الرقم التسلسلي ورمز العطل الذي يظهر على شاشة وجود عطل.

لجميع احتياجات خدمة العملاء داخل الولايات المتحدة الأمريكية، تواصل مع خدمة عملاء AccuVein عن طريق الهاتف على الرقم 6180-631(888). لاستفسارات العملاء خارج الولايات المتحدة، يرجى التواصل مع الموزع المحلي المعتمد الخاص بك أو قم بإرسال رسالة بريد الكتروني على international-service@accuvein.com.

# الأعطال والإنذارات

سوف ينذر جهاز AV500 المستخدم إذا كان غير قادر على التشغيل.

#### عطل

يوجد عطل بالوحدة. تواصل مع خدمة عملاء AccuVein.

لجميع الاحتياجات من الخدمات داخل الولايات المتحدة الأمريكية، تواصل مع خدمة عملاء AccuVein عن طريق الهاتف على الرقم 631-6180 (888). لاستفسارات العملاء خارج الولايات المتحدة، يرجى التواصل مع الموزع المحلى المعتمد الخاص بك أو قم بارسال رسالة بريد الكثروني على

international-service@accuvein.com.

# **3**01

AV 01234567

#### إنذار بالبرودة الشديدة

الوحدة باردة جدًا. اجعل الجهاز في درجة حرارة أعلى من 4 درجات منوية



AV 01234567

## إنذار بالسخونة الشديدة

الوحدة ساخنة للغاية. اجعل الجهاز في درجة حرارة أقل من 33 درجة مئوية



AV 01234567

#### مشكلات بالشحن

- تحقق من أن الجهاز موصل بملحق شحن معتمد من AccuVein.
- إذا كان الضوء في قاعدة الشحن لا يضيء، فإن المشكلة تتعلق بملحقات الشحن.

## التداخل الكهرومغناطيسي (EMC)/التوافق الكهرومغناطيسي (EMC)

الإرشادات وبيان الجهة المصنعة—المناعة الكهرومغناطيسية				
م جهاز AV500 من استخدامه في هذه البيئة.	أدناه. ينبغي أن يتأكد العميل أو مستخد	تخدام في البيئة الكهرومغناطيسية المحددة	إن جهاز AV500 مخصص للاس	
البيئة الكهرومغناطيسية – الإرشادات	مستوى الامتثال	مستوى اختبار IEC 60601	اختبار المناعة	
ينبغي أن تكون الأرضيات من الخشب أو الخرسانة أو بلاط السير اميك. إذا كانت	6± كيلو فولت عند التلامس	£ كيلو فولت عند التلامس	التفريغ الكهروستاتيكي (ESD)	
الأرضيات مغطاة بمواد صناعية، ينبغي أن تكون نسبة الرطوبة النسبية 30% على الأقل.	8± كيلو فولت تفريغ هوائي	8± كيلو فولت تفريغ هوائي	معيار 2-4-1000 IEC معيار	
ينبغي أن تكون جودة طاقة التيار الرئيسي مماثلة لتلك الخاصة بالبيئات التجارية	±2 كيلو فولت لخطوط	2± كيلو فولت لخطوط الإمداد بالطاقة	الاندفاع الكهربي العابر	
أو بيئات المستشفيات النموذجية.	الإمداد بالطاقة		السريع/النبض الكهربي العابر	
	1± كيلو فولت لخطوط	1± كيلو فولت لخطوط الإدخال/الإخراج	السريع معيار	
	الإدخال/الإخراج		IEC 61000-4-4	
ينبغي أن تكون جودة طاقة التيار الرئيسي مماثلة لتلك الخاصة بالبيئات التجارية	1± كيلو فولت من خط (خطوط)	1± كيلو فولت من خط (خطوط) إلى	اندفاع التيار	
أو بيئات المستشفيات النموذجية.	إلى خط (خطوط)	خط (خطوط)	معيار 5-4-1000 IEC معيار	
	2± كيلو فولت من خط (خطوط)	2± كيلو فولت من خط (خطوط)		
	إلى الأرض	إلى الأرض		
ينبغي أن تكون جودة طاقة التيار الرئيسي مماثلة لتلك الخاصة بالبيئات التجارية أو		<5% UT انخفاض بنسبة >95%	انخفاضات الجهد والانقطاعات	
بيئات المستشفيات النموذجية. إذا احتاج مستخدم جهاز AV500 إلى تشغيل الجهاز		لـ0.5 دورة	القصيرة وتغيرات الجهد في	
بشكل متواصل أثناء حدوث انقطاعات في مصدر الطاقة الرئيسي، يوصى بإمداد جهاز		40% UT انخفاضات بنسبة 60%	خطوط إدخال مصدر الطاقة	
AV500 بالطاقة عن طريق مصدر طاقة غير قابل للانقطاع أو عن طريق بطارية.		70% UT انخفاض بنسبة 30%	معيار 11-4-1000 IEC معيار	
ينبغي أن تكون المجالات المغناطيسية لتردد الطاقة في مستويات مشابهة لتلك المستويات	3 أمبير /متر	3 أمبير/متر	تردد الطاقة (60/60 هرتز)	
التي يتسم بها موقع نموذجي في البيئات التجارية أو بيئات المستشفيات النموذجية.			المجال المغناطيسي	
			معيار 8-4-1000 IEC معيار	

#### ملاحظة: UT هو جهد مصدر التيار المتردد الرئيسي قبل تطبيق مستوى الاختبار.

			· · ·
	طيسية	المصنعة—المناعة الكهرومغنا	الإرشادات وبيان الجهة ا
ىي أن يتأكد العميل أو مستخدم جهاز AV500 من استخدامه في هذه البيئة.	يسية المحددة أدناه. ينبغ	س للاستخدام في البيئة الكهرومغناط	إن جهاز AV500 مخصص
البيئة الكهرومغناطيمية	مستوى الامتثال	مستوى اختبار IEC 60601	اختبار المناعة
ينبغي ألا يتَم استخدام أجهزة الاتصال المحمولة والنقالة التي تعمل بترددات موجات الراديو بالقرب من أي جزء في جهاز AV500، بما في ذلك الكابلات، بمسافة أقل من المسافة الفاصلة الموصى بها التي تم حسابها من المعادلة التي تنطيق على تردد المحول. المسافة الفاصلة الموصى بها حيث تَمثل P الحد الأقصى	3 فولت جذر متوسط المربع	3 فولت جذر متوسط المربع 150 كيلو هرتز إلى 80 ميجا هرتز	الترددات اللاسلكية الموصلة معيار 6-4-1000 IEC
المقدر لطاقة الإخراج الخاصة بالمحول بالواط (W) وفقًا للجهة المصنعة للمحول، وتمثّل d المسافة الفاصلة الموصى بها بالمتر (m). إن قيم قوة الحقّل الصادرة من محولات تردد موجات الراديو الثابتة، وفقًا لما يتم تحديده في استطلاع الكهر ومغناطيسية في الموقع، ينبغي أن تكون أقل من مستوى الامتثال في كل نطاق تردد. يمكن أن يحدث تداخل في محيط الأجهزة التي تحمل الرمز التالي: (إلا)	3 فولت/متر	3 فولت/متر 80 ميجا هرتز إلى 2.5 جيجا هرتز	موجات الراديو المنبعثة معيار 3-4-1000 IEC معيار

ملاحظة 1 عند 80 ميجا هرتز و 800 ميجا هرتز، ينطبق نطاق التردد الأعلى.

ملاحظة 2 قد لا تنطبق هذه التوجيهات على جميع المواقف. يتأثر انتشار الموجات الكهرومغناطيسية بالامتصاص والانعكاس من الهياكل والأغراض والأشخاص.

إن قيم قوة الحقل الصادرة من المحولات الثابتة، مثل المحطات الرنيسية لهواتف موجات الراديو (الخلوية/اللاسلكية) والبث الإذاعي للهواة عبر أجهزة الراديو الأرضية النقالة وبث موجتى AM وبث التليفزيون، لا يمكن توقعها نظريًا بدقة. لتقييم البيئة الكهر ومغناطيسية الناتجة عن محولات تردد موجات الراديو الثابتة، ينبغي النظر في إجراء استطلاع للكهر ومغناطيسية في الموقع. إذا تخطت قوة الحقل التي تم قياسها في الموقع الذي يُستخذم فيه جهاز AV500 مستوى الامتثال لتردد موجات الراديو المنطبق الموضح أعلاه، ينبغي مراقبة جهاز AV500 للتحقق من أن التشغيل طبيعي. إذا تمت ملاحظة أداء غير طبيعي، قد يلزم اتخاذ تدابير إضافية، مثل تغيير اتجاه جهاز AV500 أو تغيير موقعه. عند نطاق التردد الذي يتراوح بين 150 كيلو هرتز و80 ميجا هرتز، ينبغي أن تكون قيم قوة الحقل أقل من 3 فولت/متر.

## التداخل الكهرومغناطيسي (EMI)/التوافق الكهرومغناطيسي (EMC)

#### المسافات الفاصلة الموصى بها بين أجهزة الاتصال بموجات الراديو المحمولة والنقالة وجهاز AV500

إن جهاز AV500 مخصص للاستخدام في البينة الكهر ومغناطيسية التي يتم فيها السيطرة على تشويشات موجات الراديو المنبعثة. يمكن للعميل أو لمستخدم جهاز AV500 أن يساعد في منع التداخل الكهر ومغناطيسي عن طريق الإبقاء على حد أدنى من المسافة للفصل بين أجهزة الاتصال بموجات الراديو المحمولة والنقالة (المحولات) وجهاز AV500 كما هو موصى به أدناه، وفقًا للحد الاقصى لطاقة الإخراج الخاصة بأجهزة الاتصال.

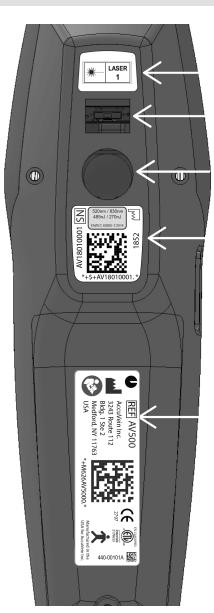
	.5			
	أقصىي المقدر لطاقة	المسافة الفاصلة وفقًا لتردد المحول، متر		
الإخراج	ج الخاصة بالمحول، واط			
		150 كيلو هرتز إلى 80 ميجا هرتز	80 ميجا هرتز إلى 800 ميجا هرتز	800 ميجا هرتز إلى 2.5 جيجا هرتز
		D = 1.2P		
0.01		0.12	0.12	0.12
0.1		0.38	0.38	0.38
1		1.2	1.2	1.2
10		3.8	3.8	3.8
100		12	12	12

للمحولات التي تصل طاقة الإخراج المقدرة الخاصة بها إلى الحد الأقصى غير المدرجة أعلاه، يمكن تقدير المسافة الفاصلة الموصى بها d بالمتر (m) باستخدام المعادلة التي تنطبق على تردد المحول، حيث تمثل P تقدير الحد الأقصى لطاقة الإخراج الخاصة بالمحول بالواط (W) وفقًا للجهة المصنعة للمحول.

ملاحظة 1 عند 80 ميجا هرتز و800 ميجا هرتز، تنطبق المسافة الفاصلة الخاصة بنطاق التردد الأعلى.

ملاحظة 2 قد لا تنطبق هذه التوجيهات على جميع المواقف. يتأثر انتشار الموجات الكهرومغناطيسية بالامتصاص والانعكاس من الهياكل والأغراض والأشخاص.

الإرشادات وبيان الجهة المصنعة—الانبعاثات الكهرومغناطيسية		
لكهرومغناطيسية المحددة أدناه. ينبغي أن يتأكد العميل أو مستخدم جهاز AV500 من استخدامه في هذه البيئة.	للاستخدام في البيئة ا	إن جهاز AV500 مخصص
إرشادات البيئة الكهرومغناطيميية	الامتثال	اختبار الانبعاث
يستخدم جهاز AV500 طاقة تردد موجات الراديو فقط لوظائفه الداخلية. بالتالي، فإن انبعاثات تردد موجات الراديو منخفضة للغاية ومن غير المرجح أن تسبب أي تداخل في الأجهزة الإلكترونية القريبة منها.	المجموعة 1	انبعاثات تردد موجات الراديو CISPR 11
إن جهاز AV500 مناسب للاستخدام في جميع المنشأت غير السكنية وفي تلك المنشأت المتصلة مباشرة بالشبكة العامة للإمداد بالطاقة منخفضة الجهد التي تمد المباني بالطاقة للأغراض المنزلية.	الفئة أ	انبعاثات تردد موجات الراديو CISPR 11
	تمتثل	الانبعاثات التوافقية
		IEC 61000-3-2
	تمتثل	تقلبات الجهد
		IEC 61000-3-3



تصنيف الليزر

نافذة خروج إضاءة تحديد الأوردة

نافذة دخول صور الأوردة

الطول الموجي لليزر مستوى طاقة الليزر تاريخ الصنع الرقم التسلسلي

الجهة المصنعة المعرِّف الفريد للجهاز

# مواصفات المنتج

# الوصىف

الوزن	275 جرام
الحجم	5 × 6 × 20 سم
بطارية مدمجة، BA500	يحتوي المنتج على بطارية أيون الليثيوم مدمجة.
	3.6 فولت، 3100 مللي أمبير ساعة
زمن التشغيل المستمر (تشغيل ضوء الوريد) بشحن كامل:	عادةً، 120 دقيقة
الحد الأقصى لوقت الشحن	شحن البطارية من نسبة شحن 5% إلى 100% 3 ساعات و45 دقيقة
قاعدة شحن CC500 desktop + مهيء إمداد الطاقة PS510	5 فولت 2.0 أمبير 100 فولت-240 فولت 50 هرتز-60 هرتز 0.4 أمبير
ختم المنتج	الغبار/السوائل IPx0

# البيئة

التشغيل	درجة الحرارة	4 درجات مئوية إلى 33 درجة مئوية
	الرطوبة	5% إلى 85% رطوبة نسبية دون تكثيف
	الضغط	75 كيلوباسكال إلى 106 كيلوباسكال
النقل	درجة الحرارة	-20 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية
	الرطوبة	5% إلى 85% رطوبة نسبية دون تكثيف
التخزين	درجة الحرارة	-20 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية
	الرطوبة	5% إلى 85% رطوبة نسبية دون تكثيف



www.accuvein.com

الهاتف: 997-9400 (816) +1

AccuVein Inc.

3243 Route 112

Bldg. 1 Ste 2

Medford, NY 11763

